

TR

Yabancılar Gözaltı Tesisleri müşterileri için broşürler



Co-funded by
the European Union



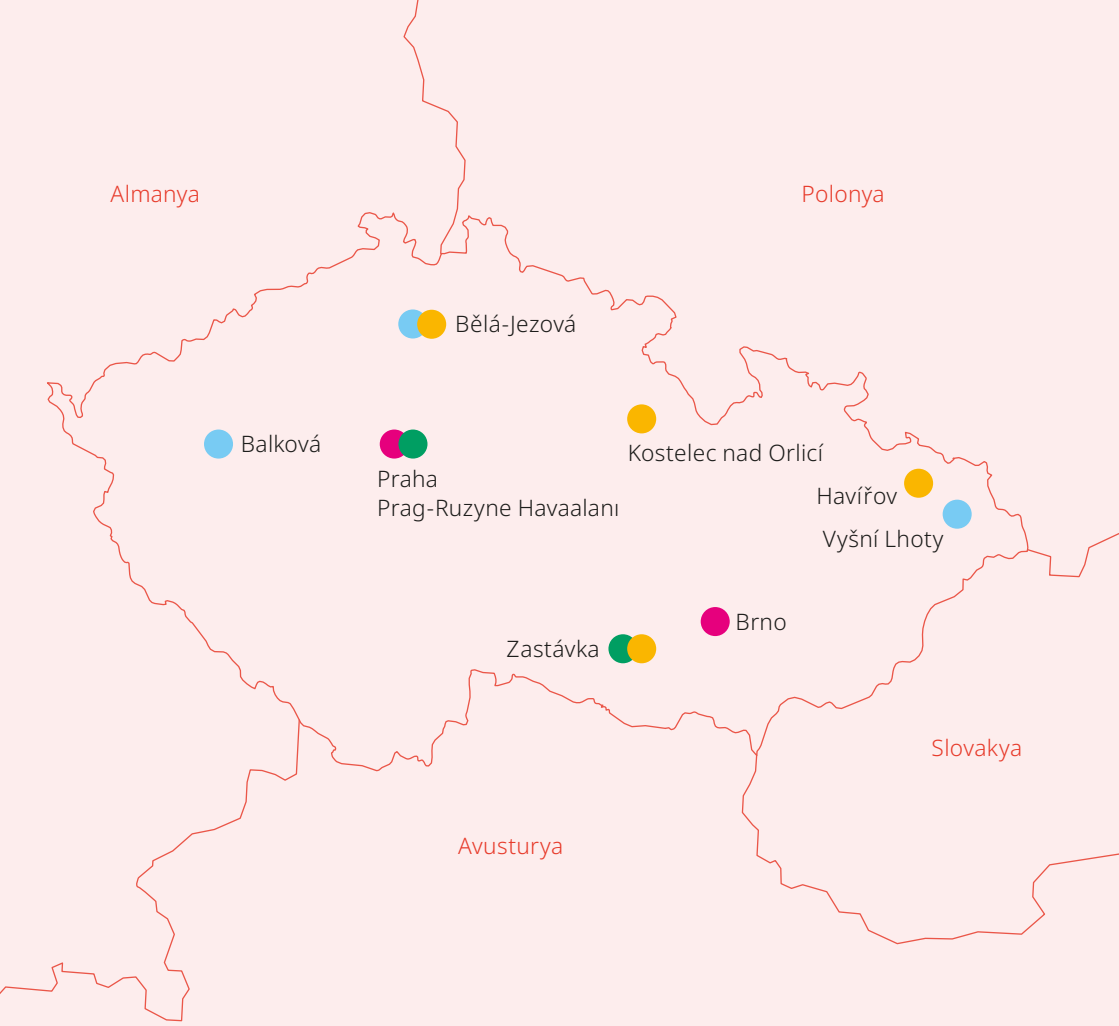
Consortium of Migrants
Assisting Organizations



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION



organization
for aid to
refugees



- Prag, Brno: Çek Cumhuriyeti'nin büyük şehirleri
- Kabul Merkezi: Prag-Ruzyne Havaalanı, Zastávka
- Yabancıların güvence altına alınma tesisi: Balková, Bělá-Jezová, Vyšní Lhoty
- İkamet merkezi: Bělá-Jezová, Kostelec nad Orlicí, Zastávka, Havířov

Yabancı gözaltı tesisi nedir?

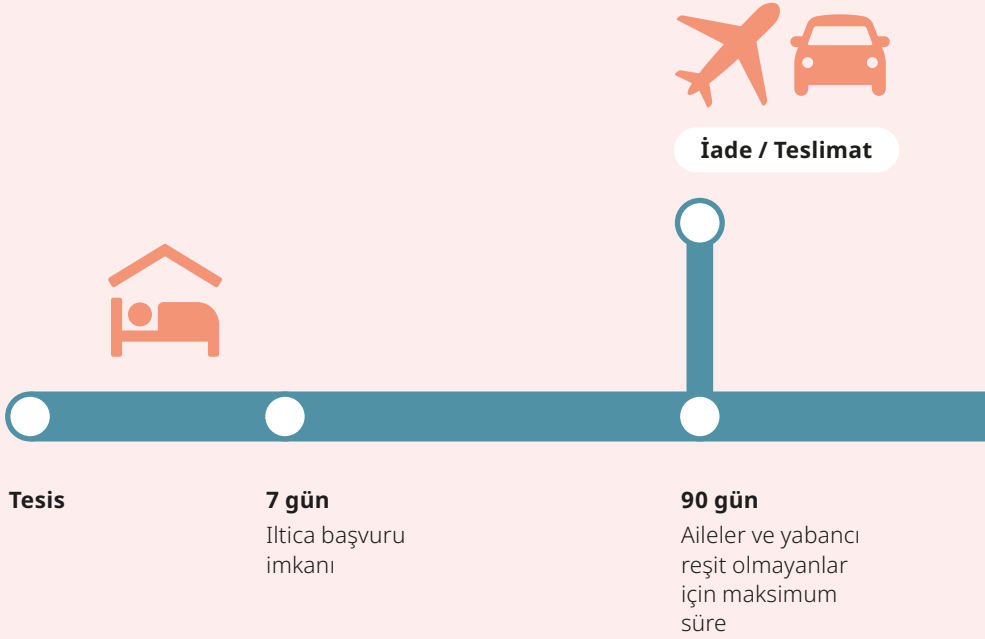
- Ayrıca gözaltı veya „yakalama“ olarak da adlandırılır, ZZC olarak kısaltılır.
- Yabancıнын çıkamayacağı kapalı tip bir tesistir.
- Yabancı polisi ve İçişleri Bakanlığı, Çek Cumhuriyeti'nde ikamet eden veya Çek Cumhuriyeti topraklarına yasayı ihlal ederek (örneğin pasaportsuz veya vizesiz) giren yabancıları tesise yerleştirir.

Ne kadar süre tesiste olabilirsiniz?

- 180 günden fazla tesiste olmamanız gerekmektedir. İstisnai durumlarda polis bu süreyi 545 güne kadar uzatabilir.
- Reşit olmayan çocuğu olan bir aile, 90 günden fazla bir süre boyunca yabancılara yönelik bir gözaltı tesisinde bulunamaz.
- Bu süre zarfında polis sınır dışı edilmeniz veya başka bir ülkeye nakledilmeniz için hazırlık yapıyor.

Yabancı tesiste uluslararası koruma başvurusu

- Tutuklanmanızdan sonraki 7 gün içinde uluslararası korumaya (iltica) başvurabilirsiniz.
- Yabancı polisin sizi bu olasılık konusunda uygun şekilde bilgilendirmesi gerekir.
- Uluslararası korumaya başvurmanız size tesisten ayrılma hakkı vermez. Talebiniz üzerine İçişleri Bakanlığı ayrı bir işlem yürütecektir (detaylar aşağıdadır).





İade / Teslimat



180 gün

Yetişkin yabancılar
için maksimum
süre

Tesisin olası uzatılması

545 gün

Dublin Anlaşması uyarınca başka bir AB Üye Devletine transfer edileceksiniz

Kendi ülkenize sınır dışı edileceksiniz

Bir geri kabul anlaşması kapsamında transfer edileceksiniz

Neden buradasınız?

Çek Cumhuriyeti'nde belge ve vize olmadan kaldınız

Çek Cumhuriyeti'ne belge ve vize olmadan geldiniz

Çalışma izniniz olmadan çalıştınız

Çek Cumhuriyeti için tehlike teşkil ediyorsunuz

Kabul merkezi nedir?

- Kabul merkezi, uluslararası koruma (iltica) için yeni gelen başvuru sahiplerini, kimlik doğrulama, parmak izi alma, giriş görüşmesi ve sosyal inceleme, tıbbi muayene gibi giriş aşamalarının sonuna kadar barındırmak için kullanılır.
- Giriş basamakları sonuna kadar tesis merkezinden serbestçe çıkmak mümkün değildir.
- Kabul Merkezinde size konaklama, yemek, temel hijyen ihtiyaçları ve tıbbi bakım sağlanacaktır. Uluslararası korumaya başvuran kişiler burada sosyal ve psikolojik hizmetlere erişebilir, boş zaman etkinliklerine katılabilir, sanat atölyelerini ziyaret edebilir vb.

Konaklama merkezi nedir?

- Konaklama merkezi, Kabul Merkezi'nde öngörülen giriş prosedürlerini geçen uluslararası koruma başvuru sahiplerini, uluslararası koruma başvuruları süresince barındırmak için kullanılır.
- Başvuru sahipleri ikamet merkezinden ayrılmakta serbesttirler. Ayrıca özel konaklama yerlerine de taşınabilirler.
- Sunulan hizmetler Kabul Merkezindeki hizmetlerle aynıdır.

Bu nedir?

Uluslararası koruma

Çek Cumhuriyeti'nde bulunan ve kendi ülkelerine dönmeleri güvenli olmayacak yabancılara uluslararası koruma sağlanmaktadır. Örneğin. Ülkelerinde savaş var ya da siyasi görüşlerinden dolayı zulme uğrama tehlikesiyle karşı karşıyalar.

İki tür uluslararası koruma vardır: iltica (süresi sınırsız) ve tamamlayıcı koruma (zamanı sınırlı, uzatma olasılığı vardır).

Uluslararası korumanın verilmesine İçişleri Bakanlığı karar verir. Uluslararası korumaya başvurmanız durumunda İçişleri Bakanlığı sizinle tercüman eşliğinde çeşitli görüşmeler gerçekleştirecektir. Menşe ülkenizi neden terk ettiğinizi ve menşe ülkenize güvenli bir şekilde dönüp dönemeyeceğinizi araştıracaktır. Bakanlık ayrıca menşe ülkeniz hakkında da bilgi alır. Bakanlığın belirli raporları ve kanıtları dikkate almasını önerebilirsiniz. Ayrıca davanızı avukatlarla ve Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (BMMYK) ile görüşme hakkına da sahipsiniz.

İçişleri Bakanlığının 6 ay içinde uluslararası korumaya ilişkin karar vermesi gerekiyor. İstisnai durumlarda kararın son tarihi uzatılabilir.

Olumsuz bir karara karşı dava açma seçeneğiniz bulunmaktadır. Dava açmadığınız takdirde Çek Cumhuriyeti topraklarını terk etmek zorunda kalırsınız.

İdari sınır dışı etme

Bu, Avrupa Birliği'nden ayrılmanızı gerektiren bir karardır. Aynı zamanda polis sizin için bir giriş yasağı süresi belirleyecek ve bu sürenin sonunda AB'ye dönemeyebilirsiniz.

Karara tebliğ edildikten sonra 10 gün içinde itiraz edebilirsiniz.

İtirazın reddedilmesi durumunda 10 gün içerisinde dava açabilirsiniz.

Avrupa Birliği topraklarına girme yasağı genellikle yarım yıldan 10 yıla kadardır. Gönüllü olarak seyahat ediyorsanız giriş yasağının azaltılması için başvuruda bulunabilirsiniz.

Transfer kararı (Dublin, geri kabul)

Dublin Düzenlemesi uyarınca uluslararası koruma başvurunuzu değerlendirmekle sorumlu olan başka bir Avrupa Birliği ülkesine veya başka bir ülkeye transfer edilme kararı. Örneğin Romanya veya Bulgaristan'da sığınma başvurusunda bulunduysanız bu ülkeye transferinize Bakanlık karar verecektir.

Bölgeyi terk etme yükümlülüğüne ilişkin karar

Bu, Avrupa Birliği'nden ayrılmanızı gerektiren bir karardır. Ancak idari sınır dışı etmede olduğu gibi giriş yasağını içermemektedir. Menşe ülkenize döndükten sonra, Avrupa Birliği'nin herhangi bir ülkesine hemen vize başvurusunda bulunabilirsiniz.

ıkış emri

İçişleri Bakanlığı ya da polis size çıkış emri çıkaracaktır. ıkış emri, bölgeyi terk etmek için acil adımlar atmak ( rneğin bilet ayarlamak) için gereken süre boyunca bölgede yasal olarak kalmanıza izin verir.

Bu süre 60 günü geçemez ve ancak istisnai durumlarda uzatılabilir. Kalış süresi polis veya İçişleri Bakanlığı tarafından belirlenerek çıkış talimatında belirtilir. Bu süreyi aşarsanız ek Cumhuriyeti'nde yasa dışı olarak kalacaksınız.



Bu nedir?

Gönüllü dönüş

Vatandaşı olduğunuz devlete veya topraklarına girmenize izin veren başka bir devlete gönüllü olarak dönme kararı.

Gönüllü dönüş yöntemini kullanmaya karar vermeniz halinde İçişleri Bakanlığı seyahat masraflarınızın (uçak bileti) yarısını karşılayacaktır. Gönüllü geri dönüş durumunda, yabancı polisten, idari sınır dışı etme kararında size uygulanan giriş yasağının süresinin kısaltılmasını da isteyebilirsiniz.

Tesis merke, bu seçeneği size açıklayacak olan İçişleri Bakanlığı çalışanları tarafından düzenli olarak ziyaret edilmektedir. Bir avukat veya sosyal hizmet uzmanı da size daha fazla bilgi verecektir.

Dönüşten sonra yol masraflarının diğer yarısını da Bakanlığa ödemek zorunda kalacaksınız. Bu masrafları ödemezseniz ileride Çek Cumhuriyeti'ne giriş yapmak için vize veya oturma izni almakta sorun yaşayabilirsiniz.

Tesise yerleştirilmenize ilişkin karar

Yabancı polisinin ve İçişleri Bakanlığının, yabancıların tesise yerleştirilmenize ilişkin kararı. Gözaltı kararında polis ya da İçişleri Bakanlığı sizi neden bu kapalı tesise yerleştirdiklerini açıklayacak. Sizi hangi yasaya göre ve ne kadar süreyle sigortaladığını açıklayacaktır. Yabancı polis veya İçişleri Bakanlığı, gözaltı sürenizi izin verilen azami süreye (180 gün) kadar tekrar tekrar uzatabilir.

Tesise yerleştirilme kararına itiraz etmek için 15 gününüz var. Bir avukat dava yazma konusunda size yardımcı olacaktır. Tesise yerleştirilmeye karşı bir talepte bulunmak tesisdeki kalış sürenizi uzatamaz. Daha sonra bağımsız bir mahkeme tesise yerleştirilmeğimize karar verecektir.

El koyma kararına itiraz etmek için 15 gününüz var. Bir avukat dava yazma konusunda size yardımcı olacaktır. Güvenliğe karşı bir talepte bulunmak ZZC'deki kalış sürenizi uzatamaz. Daha sonra bağımsız bir mahkeme güvenliğimize karar verecektir.



Mahkeme tutukluluğunuzun yasa dışı olduğuna karar verirse derhal serbest bırakılmalıdır. Ayrıca kişisel özgürlüğünüzün hukuka aykırı olarak kısıtlanması nedeniyle tazminat talep etme hakkına sahipsiniz.

Gözalti tesisi'ne girmekten kaçınmak için nelerden kaçınılmalıdır:

1. Pasaportunuzun, oturma izninizin veya vizenizin geçerliliğini kontrol edin. Sürenin bitiminden önce uygun bir süre içinde uzatma başvurusunda bulunun.
2. Olumsuz bir kararla, ayrılma emriyle veya idari ihraçla zamanında ilgilenin. İçişleri Bakanlığı'ndan, yabancı polisten veya diğer makamlardan bir yazı aldığınızda, en kısa sürede hukuki danışmanlık için randevu alın.
3. İş sözleşmesi ve çalışma izni olmadan çalışmayın.
4. Yüksek meblağlar karşılığında belge işleme sözü veren şüpheli kurum veya kişilerle işbirliği yapmayın. Sahte belgeleri asla kabul etmeyin ve kullanmayın(!).
5. Çek Cumhuriyeti'nde kalmanıza izin veren belgeleri her zaman yanınızda tutun.



Gözalti tesisinde kiminle tanışacaksınız?



Sosyal çalışmacı

Size tesis'deki haklarınız ve tesis ,deki durumunuz hakkında temel bilgiler verecektir. Sorularınıza cevap verecektir.

Alışveriş, çamaşır yıkama, hijyen ihtiyaçları (adet ihtiyaçları dahil) veya menü değişikliği konularında size yardımcı olacaktır.

Bir sorunuz varsa ve bir şeye ihtiyacınız varsa size yardımcı olacaktır.

Tercümanlık, sağlık ve hukuki hizmetleri ayarlamanıza yardımcı olacaktır.

Tesis'deki kalışınızın sonuna hazırlık konusunda size yardımcı olacaktır.

(bir ikamet merkezine, iltica başvurunuzdan sorumlu olan başka bir ülkeye taşınma veya menşe ülkeye dönüş hazırlığı ile).



Avukat

Sizi ilgilendiren işlemler, haklarınız ve tesis'deki durumunuz hakkında size temel bilgiler sağlayacaktır. Sorularınıza cevap verecektir.

Durumu size açıklayacak ve bölgeyi terk etme yükümlülüğüne ilişkin bir karar, yer değiştirme kararı, olumsuz bir kararla bağlantılı olarak idari sınır dışı edilmeye ilgili bir itiraz veya davanın hazırlanmasında ve sunulmasında, uluslararası koruma meselesi veya tesis'de gözaltı kararında size yardımcı olacaktır.

Bir avukat tıbbi kayıtlarınıza erişim talebinde bulunabilir. Cep telefonunuzda davanız açısından önemli deliller varsa avukat cep telefonunuzun bir defaya mahsus olarak kullanımınıza sunulmasını talep edebilir.



Yasal yardım ücretsizdir ve tercüman mevcuttur
Avukat gizliliği korumak zorundadır

Tesis’de başka kimlerle tanışacaksınız?

24/7



7/24 hizmet

Akut bir durumda günde 24 saat yardım.



Doktor / Hemşire

Sağlık sorunlarınız varsa size yardımcı olacaktır.



Özel güvenlik hizmeti

Tesis’deki güvenliğinizden o sorumludur.



Eğitimci / Öğretmen

Size boş zaman aktiviteleri sunacak, çocuklara eğitim vermede yardımcı olacak.



Psikolog

Biriyle sorunlarınız hakkında konuşmak istiyorsanız bu size yardımcı olacaktır.



İltica ve Göç Politikası Dairesi (OAMP)

Çek Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı İltica ve Göç Politikası Dairesi Çalışanları.



Panzion Sorumlusu

Size nevresim veya hijyen malzemeleri sağlayacak ve çamaşır yıkamanıza yardımcı olacaktır.



Destek personeli

Aşçı, tamirci.



POLİS

Yabancı polis.

Sizin İçin neler mevcuttur?



Konaklama



Tesise girişte menü seçme seçeneği ile günde 3 defa yemek
(ocuklarda günde 5 defa)



ek dilinin üretilmesine
ağırlık vererek çocukların eğitimi



Boş zaman aktiviteleri
(TV odası, sanat atyeleri, kütüphane, spor salonu vb.)



Acil tıbbi bakım



Internet



Ankesrl telefonlar



Hijyen malzemeleri
(ped, tampon, jilet)



Sosyal hizmet



Ücretsiz adli yardım

Tesis 'de ne yapamazsınız?

Polisin izni olmadan Tesis'den ayrılamazsınız.

Haklarınız (örn. hareket özgürlüğü hakkı, mahremiyet hakkı) konusunda makul bir kısıtlamaya maruz kalmalısınız.

Tesis'e girerken cep telefonunuzu, paranızı ve ödeme kartlarınızı teslim etmeniz gerekmektedir.

3 dakikalık bir telefon görüşmesi hakkınız vardır. Telefonunuzdan telefon numaralarını kopyalama hakkına sahipsiniz. Arama yapmak için ankesörlü telefonları kullanabilirsiniz.

Tesis 2 bölüme ayrılmıştır – ılımlı rejime sahip bir kısım ve katı rejime sahip bir kısım.

Agresif davranırsanız ve tesis kurallarına uymazsanız, sizi sıkı bir rejimin olduğu, gözetimin artırıldığı bir bölüme taşıyabilir.

Kısıtlama olmadan yazışma gönderip alabilirsiniz.

Kısıtlama olmadan para alabilirsiniz

(ancak onu biriktirmeniz gerekir) güvenli saklamak için). Alışverişleriniz (örneğin yiyecek ve sigara) için biriktirdiğiniz parayı haftada bir kez 300 CZK'ya kadar çekebilirsiniz. Bir çalışan satın alma işleminizde size yardımcı olacaktır.

Haftada bir kez maksimum 10 kg'lık paketler alabilirsiniz.

Haftada 4 kez, en fazla 1 saat süreyle ziyaret alabilirsiniz.



Tesis'den ayrıldıktan sonra, Tesis 'deki konaklamanız için ödemeniz gereken tutarı hesaplayan bir fatura alacaksınız.

Mahkemenin tutukluluğunuzu yasa dışı bulması halinde, Tesis, de kalışınızın bedelini ödemek zorunda değilsiniz.

Hafif güvenlik rejimi altında özgürce hareket edebilirsiniz.



Mülteçilere yardım kuruluşu – OPU

OPU Prag

 Poděbradská 5, Praha 9, 190 00
 +420 730 158 779, +420 730 158 781



 www.opu.cz
 opu@opu.cz

OPU Brno

 Josefská 8, Brno, 602 00
 +420 731 448 938, +420 731 928 388



 www.opu.cz
 opu.brno@opu.cz



OPU Ostrava

 28. října 81/203, Ostrava 9, 709 00
 +420 604 221 035, +420 731 502 661



 www.opu.cz
 opu.ostrava@opu.cz



OPU Pilsen

 Skvrňanská 1111/12, Plzeň, 301 00
 +420 604 809 165



 www.opu.cz
 opu.plzen@opu.cz


OPU Hradec Králové

 Nerudova 18/39, Hradec Králové, 500 02
 +420 733 278 174

 www.opu.cz
 opu.hradeckralove@opu.cz

Entegrasyon ve göç derneği – SIMI

 Havlíčkovo náměstí 2, Praha 3, 130 00
 +420 224 224 379

 www.migrace.com
 poradna@migrace.com